



Sicherheit erhöhen

Kosten reduzieren

Umwelt schützen

Energie sparen

office

industry

traffic

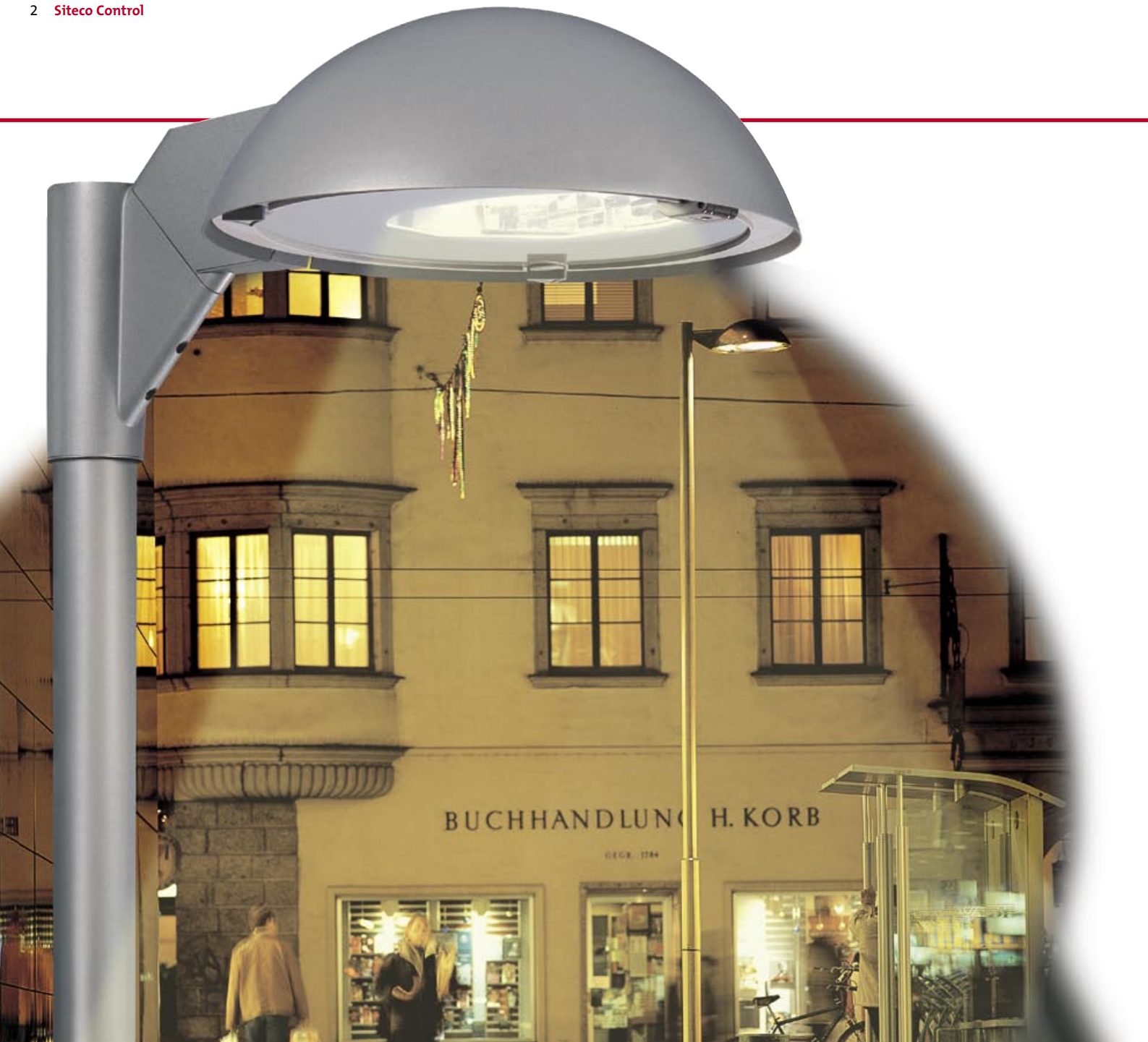
shopping

public

sports

siteco

Siteco Control. Intelligente
Lichtsteuerung für die Außenbeleuchtung.



»3 Gründe dafür ... «

Modernes Außenbeleuchtungs-Management: Eine Investition im Interesse der Stadt.

Licht schafft Sicherheit auf den Straßen und verschönert die Stadt, doch in Zeiten angespannter öffentlicher Haushalte und drängender Umweltprobleme steht die städtische Außenbeleuchtung auf dem Prüfstand.

Reduktion des Energieverbrauchs, der Lichtverschmutzung und der Betriebskosten bei gleichzeitiger Optimierung der Verkehrssicherheit ist das Gebot der Stunde. Erreichen lassen sich diese Ziele durch intelligentes Beleuchtungsmanagement. Die Installation eines

technisch avancierten Lichtsteuerungssystems ist also kein Luxus, sondern eine Investition im Interesse der Kommune, ihrer Bürger und der Umwelt. Der Einstieg in die zukunftsweisende Technologie lohnt sich erst recht, wenn das System mit herkömmlichen Steuerungstechniken kompatibel ist und eine sukzessive Modernisierung der städtischen Beleuchtungsanlage erlaubt. Siteco Control ist ein solches System. Von seinen Vorteilen möchten wir Sie Punkt für Punkt überzeugen.



Energie im Fokus.

Intelligente Lichtsteuerung mit Siteco Control erlaubt die individuelle Regelung einzelner Lichtpunkte und das Programmieren bedarfsgerechter Beleuchtungsszenarien. Durch gezielte Vermeidung von Überbeleuchtung trägt Siteco Control nachweislich zur Senkung des Energieverbrauchs bis zu 35% pro Jahr, zur Reduktion des CO₂-Ausstoßes und umweltbelastender Lichtemission bei.



Kosten unter Kontrolle.

Intelligente Lichtsteuerung mit Siteco Control bietet die Möglichkeit bis hin zur zentralen Überwachung und Analyse der Komponenten einer Anlage. Dadurch lassen sich Wartungsprozeduren optimieren und Betriebskosten jährlich bis zu 50% senken.



Sicherheit durch Flexibilität.

Intelligente Lichtsteuerung mit Siteco Control erhöht die Verkehrssicherheit durch die Möglichkeit, das Beleuchtungsniveau den tatsächlichen Erfordernissen anzupassen. Das bedeutet beispielsweise: mehr Licht an Unfallstellen oder bei ungünstigen Witterungsbedingungen.



Die Stadtbeleuchtung heute

Einweg-Steuerung:

Systeme zur Steuerung der Straßenbeleuchtung sind schon heute vielfach im Gebrauch. Am meisten verbreitet ist die Tonfrequenz-Rundsteuertechnik. Hierbei wird der normalen 230-Volt-Versorgungsspannung ein Signal aufmoduliert, das die Beleuchtungsanlage schaltet.

Die Regelung einzelner Lichtpunkte ist mit dieser energieaufwändigen Technik allerdings nicht möglich. Außerdem funktioniert die Steuerung nur in einer Richtung, das heißt: Rückmeldungen – etwa über den Zustand der einzelnen Leuchten – werden nicht gegeben.



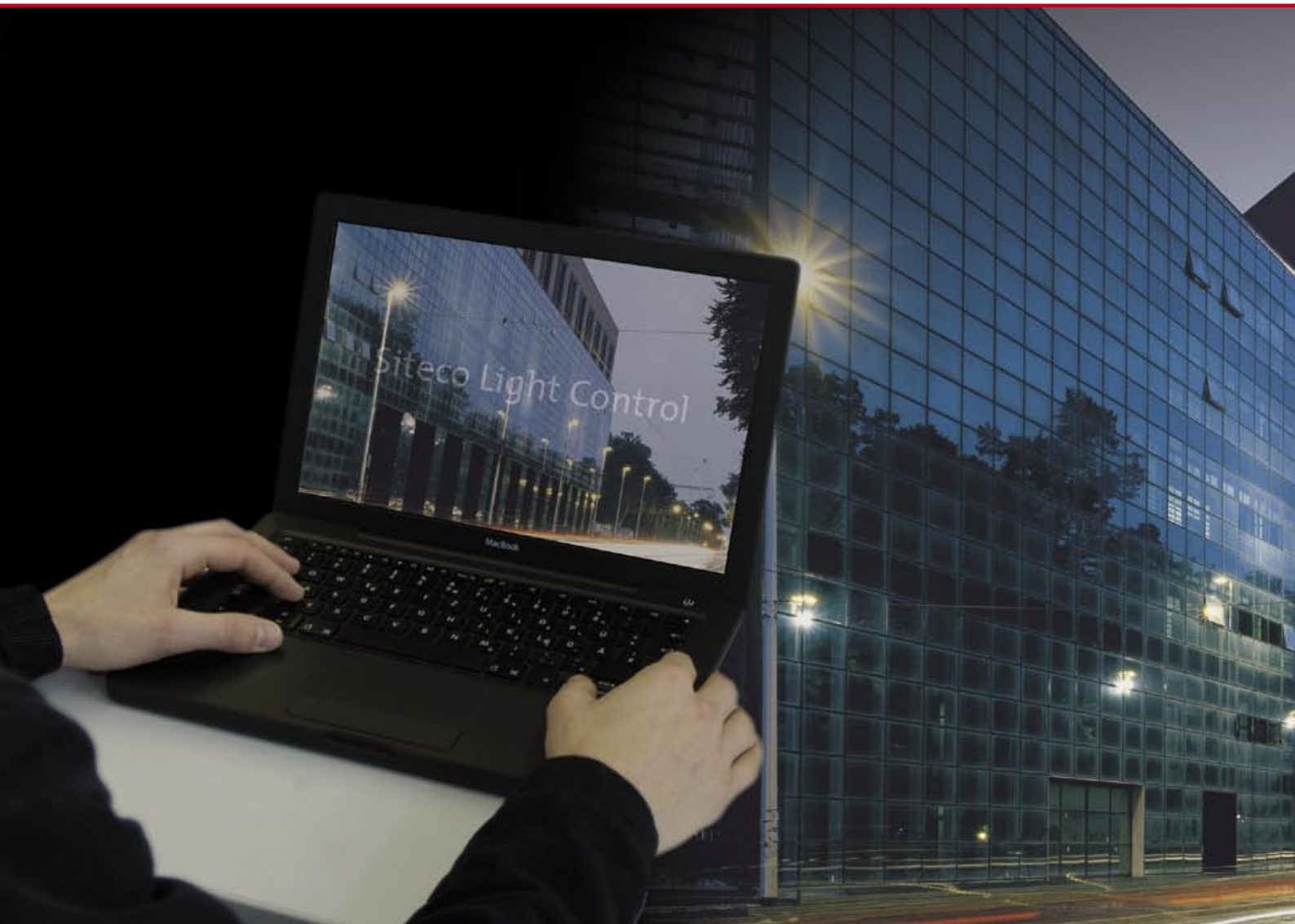
Einheits-Licht:

Die Steuerung der Beleuchtungsanlage beschränkt sich heute zumeist auf das Einschalten am Abend und das Ausschalten am nächsten Morgen. In vereinzelt Fällen erfolgt während der Nacht eine Leistungsreduzierung per Zeitschaltuhr oder Rundsteuertechnik.

Eine flexible Anhebung oder Absenkung des Beleuchtungsniveaus, je nach aktuellen Umständen oder zur Vermeidung von Energiespitzen, ist nicht möglich. Potenziale zur Verminderung übermäßiger Lichtemissionen und des CO₂-Ausstoßes werden nicht genutzt. Unnötiger Energieverbrauch wird in Kauf genommen.

Eingeplante Überbeleuchtung:

Weil die Lichtausbeute der für Straßenleuchten verwendeten Lampen im Laufe der Jahre abnimmt, müssen Beleuchtungsplaner einen Wartungsfaktor einkalkulieren: Neu installierte Leuchtmittel geben mehr Licht ab als tatsächlich benötigt, damit das Beleuchtungsniveau zur Zeit des nächsten Lampenwechsels nicht unter den geforderten Mindestwert fällt. Zur permanenten Überdimensionierung der Anlagen trägt ferner die Tatsache bei, dass Lampen nur in abgestuften Wattagen erhältlich sind. Im Regelfall findet sich zu einem lichttechnisch berechneten Idealwert (z.B. 124 Watt) nicht die entsprechende Lampe; zum Einsatz kommt vielmehr das Leuchtmittel mit der nächst höheren verfügbaren Wattage (z.B. 150 Watt).



Einfach intelligent: Lichtsteuerung mit Siteco Control

Intelligente Steuerung:

Erheblich effizienter als die Rundsteuertechnik ist die Power-Line-Technologie, die sich seit 1990 in zahllosen Anwendungen bewährt hat. Auch dieses Verfahren nutzt die normale 230-Volt-Versorgungsspannung als Übertragungsmedium. Doch aufgrund einer fortschrittlichen Modulationstechnik lassen sich große Datenmengen bei sehr geringem Energieverbrauch übertragen. Dadurch erlaubt PowerLine den Ausbau der Beleuchtungsanlage zu einem Datennetzwerk mit bidirektionaler Kommunikation – die Voraussetzung für aktive Steuerung einzelner Lichtpunkte, für zentrale Überwachung jeder angeschlossenen Leuchte, kurz: für intelligentes Beleuchtungsmanagement via Siteco Control.

Flexibles Licht:

Mit Siteco Control gehört das simple Ein- und Ausschalten der Vergangenheit an. Bedarfsgerechte Beleuchtungsszenarien können geplant, aber auch spontan realisiert werden – beispielsweise wenn an Unfallstellen oder bei ungünstigen Witterungsverhältnissen mehr Licht als üblich benötigt wird. Flexible Anpassung des Beleuchtungsniveaus an tatsächliche Bedürfnisse bedeutet aber weit häufiger: weniger Licht – etwa bei geringer Verkehrsdichte, in hellen Nächten oder zur Dämpfung von Energie Spitzen. Die Potenziale zur Einsparung von Energie sind enorm und lassen sich durch intelligente Lichtsteuerung voll ausschöpfen.



www.siteco.com

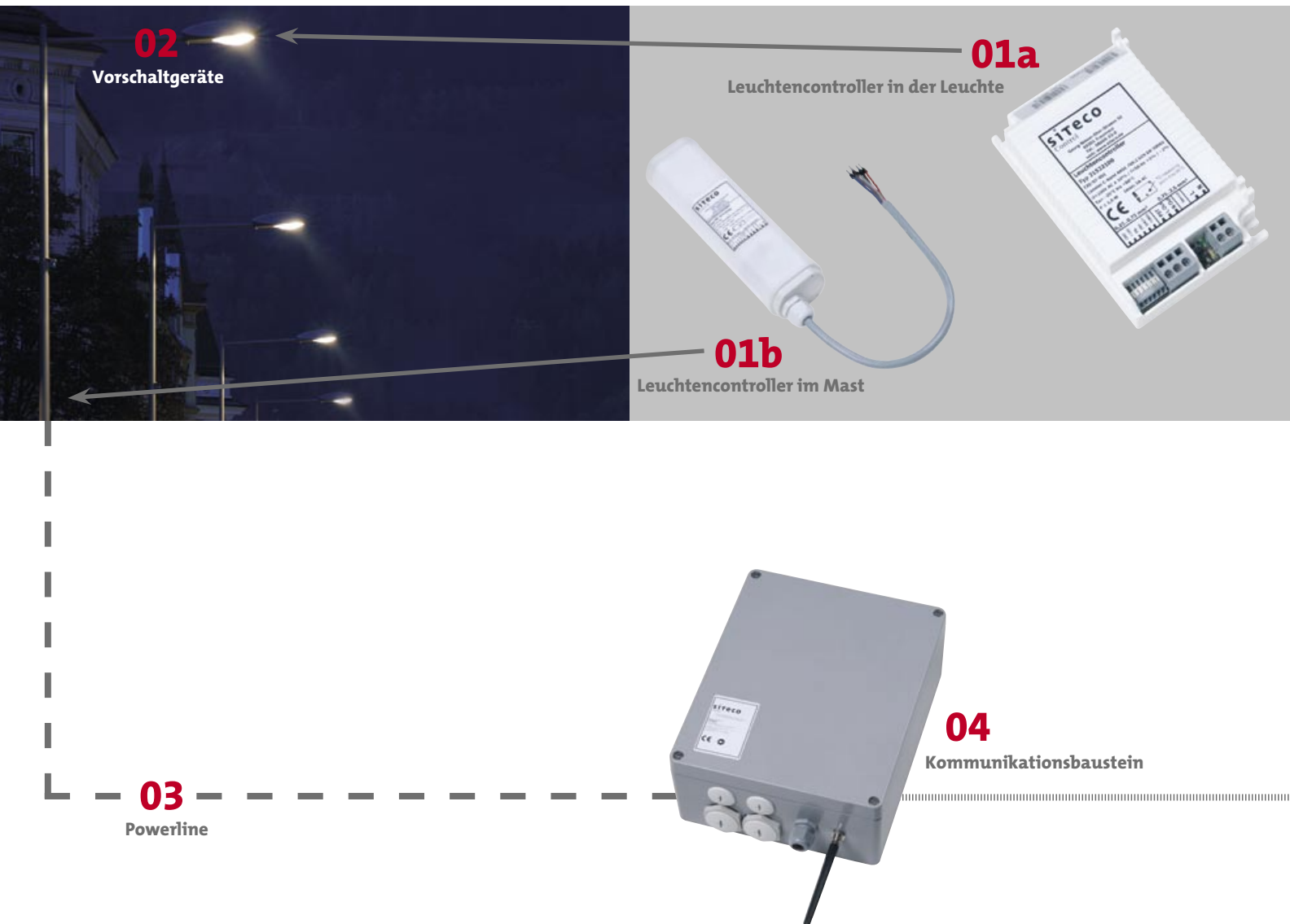
Exakte Leistungsanpassung:

Siteco Control ermöglicht das Dimmen einzelner Lichtpunkte und damit die dynamische Einstellung von Lampenleistung und Lichtmenge. Die Alterung der Lampe wird ausgeglichen indem die Beleuchtung immer auf das geforderte Niveau gedimmt wird. Ferner ermöglicht das Dimmen die Einstellung beliebiger Wattagen. Der Ausgleich planungsbedingter Überbeleuchtungseffekte senkt den Energieverbrauch, ohne dass Kompromisse bei der Sicherheit eingegangen werden müssen.

Optimierung des Wartungsprozesses:

Nicht allein aufgrund der aktiven Steuerungsmöglichkeiten ist Siteco Control herkömmlichen Systemen überlegen, sondern auch durch die Kontrollfunktionen. Per Fernüberwachung lässt sich der Zustand jeder Leuchte zu jedem Zeitpunkt überprüfen. Leuchtenausfälle sind exakt zu orten. Sobald Wartungsarbeiten erledigt wurden, erfolgt eine Rückmeldung. Die vom System gelieferten Informationen ermöglichen eine detaillierte Budgetierung und Planung des Energieverbrauchs sowie der Wartung.

Komfortabel, ausbaubar, zukunftssicher: Das System und seine Komponenten



01a · 01b Leuchtencontroller

Der Leuchtencontroller 1a ist für den Leuchteneinbau entwickelt worden. Ohne zusätzliche Verdrahtung kann er in ein Lichtmanagement integriert werden. Der Leuchtencontroller 1b für Mastmontage eignet sich hervorragend für die Nachrüstung als auch für Neuanlagen.

+ Der modulare Aufbau des Gerätes bietet die Möglichkeit das Gerät nahezu an jede Kundenforderung anzupassen.

+ In der Grundkonfiguration kann der Controller als normales Rundsteuer-, oder als reines Powerline-Gerät die Leuchten schalten.

+ durch Nachrüsten einer Platine lässt sich der Controller ohne nennenswerte Mehrkosten zu einem Powerlinegerät aufrüsten. Dieser schaltet und dimmt die Leuchte. Außerdem misst er die Versorgungsspannung, Strom, Leistungsfaktor, Leistung, Brenndauer und Energieverbrauch.



06 Zentralserver und
Nutzersoftware



05
Übertragung zum Server

02 Vorschaltgeräte

Die Einbindung der derzeit hauptsächlich verwendeten Leuchten mit magn. Vorschaltgeräten ist problemlos möglich. Ebenso können über den gleichen Leuchtencontroller auch Leuchten mit EVG oder dimmbarem EVG in die Anlage eingebunden werden. Letztere sind erforderlich um alle Funktionen und Vorteile eines intelligenten Außenbeleuchtungs-Managementsystems nutzen zu können.

07 · 08 Zentralserver und Nutzungssoftware

Der Zentralserver speichert Informationen und stellt die Daten zur weiteren Verwendung zur Verfügung. Die Anwendungssoftware dient sowohl der Parametrierung als auch der Überwachung der Beleuchtungsanlage.

05 Übertragung zum Server

Die Übertragung vom Kommunikationsbaustein zum Server und zurück erfolgt auf IP-Ebene über GSM/GPRS-Modem, jedoch sind auch andere Übertragungswege wie z.B. über die Telefonleitung möglich.



Bidirektionale Kommunikation

Intelligente Lichtsteuerung mit Siteco Control bietet den Vorteil der Bidirektionale-Kommunikation:

- + Steuern einzelner Lichtpunkte oder beliebig großer Abschnitte der Beleuchtungsanlage
- + Überwachen der Leuchtenzustände

03 · 05 · 06 Protokolle

Siteco Control verwendet zur Datenübertragung wo möglich offene und standardisierte Schnittstellen und Protokolle, beginnend bei der 1-10V-Schnittstelle bzw. DALI zwischen Leuchtencontroller und Vorschaltgerät, LONWorks® zwischen Leuchtencontroller und Kommunikationsbaustein sowie XML/SOAP zwischen Kommunikationsbaustein und zentralem Server und PC.

03 Powerline

PowerLine nutzt als Übertragungsmedium zwischen Leuchtencontroller und Kommunikationsbaustein die Stromversorgungsleitung. Zusätzliche Kabelverbindungen sind nicht nötig.

04 Kommunikationsbaustein

Der in den Schaltschrank eingebaute Kommunikationsbaustein

- + steuert die Leuchtencontroller
- + sammelt Informationen von den Leuchten und
- + leitet sie an den Zentralserver weiter

Jetzt die Zukunft ansteuern

Sukzessiver Ausbau oder Komplettanstieg.

Die Argumente für den Einsatz intelligenter Lichtsteuerung mit Siteco Control haben Sie überzeugt? Dann können Sie schon heute die Weichen stellen für den Einstieg in die neue Technologie.

Je nach Investitionsbereitschaft oder konkreter Etatplanung sind verschiedene Modelle des zukunftssicheren Aus- und Umbaus Ihrer Außenbeleuchtungsanlage möglich.



Erstes Modell: Sukzessive die Basis schaffen.

01 Beim Ausfall defekter Rundsteuerempfänger müssen Sie ohnehin investieren. Am besten Sie setzen gleich auf das intelligente Produkt. Mit dem Austausch der defekten Geräte gegen Siteco Control Leuchtencontroller schaffen Sie sukzessive die Basis für den Systemwechsel. Bis zur Aufrüstung des Systems arbeiten die Leuchtencontroller als normale Rundsteuerempfänger. Die Aufrüstung zu PowerLine-Steuergeräten kann gleich oder später erfolgen.

Zweites Modell: Richtig schalten beim Neubau.

02 Beim Neubau von Beleuchtungsanlagen stehen Sie vor der Entscheidung: Mit welchen Steuerkomponenten soll die Anlage ausgestattet werden? Mit der Entscheidung für Siteco Control Leuchtencontroller und Kommunikationsbausteine treffen Sie die richtige Wahl. Mit diesem lokalen Netzwerk schaffen Sie die Voraussetzung für den Wechsel zur intelligenten Lichtsteuerung mit Siteco Control.

Drittes Modell: Alle Vorteile sofort nutzen.

03 Um alle Vorteile der intelligenten Lichtsteuerung sofort nutzen zu können, installieren Sie das komplette System. Folgende Maßnahmen sind erforderlich:

1. Ausrüstung der Lichtpunkte mit PowerLine-fähigen Leuchtencontrollern und dimmbaren EVG.
2. Aufbau einer Infrastruktur mit Kommunikationsbausteinen
3. Aufbau der IT-Struktur in der Verwaltung (Software, Zentralserver, Schulung etc.). Die Investition lohnt sich in jedem Fall. Denn nur mit dem voll ausgebauten System lassen sich Ziele wie die Reduktion des Energieverbrauchs, der Lichtimmission, des CO₂-Ausstoßes und der Betriebskosten schon heute realisieren.



Kurz beleuchtet: Integration zusätzlicher Services

Bislang war nur von intelligentem Beleuchtungsmanagement die Rede. Dabei ist Siteco Control aufgrund der Verwendung offener Standardprotokolle offen für die Integration weiterer Anwendungen.

Dazu zählt z.B.

- + die Überwachung von Ampelanlagen
- + die automatisierte Verkehrszählung
- + die Steuerung von Parkautomaten

Systemübersicht Siteco Control

Abgestimmte Komponenten für ein Lichtmanagement System

In der Vergangenheit wurden Lichtsteuerungsanlagen meist sehr kundenorientiert gefertigt. Von einer Standardisierung konnte nur in wenigen Fällen gesprochen werden. Die Anlagen sind funktional an die installierte Hardware gebunden.

Mit den Produkten aus der Siteco Control Familie erhalten Sie eine in sich abgestimmte Produktpalette, die nahezu jeden Steuerungswunsch erfüllt und sich in Altanlagen einfügt.

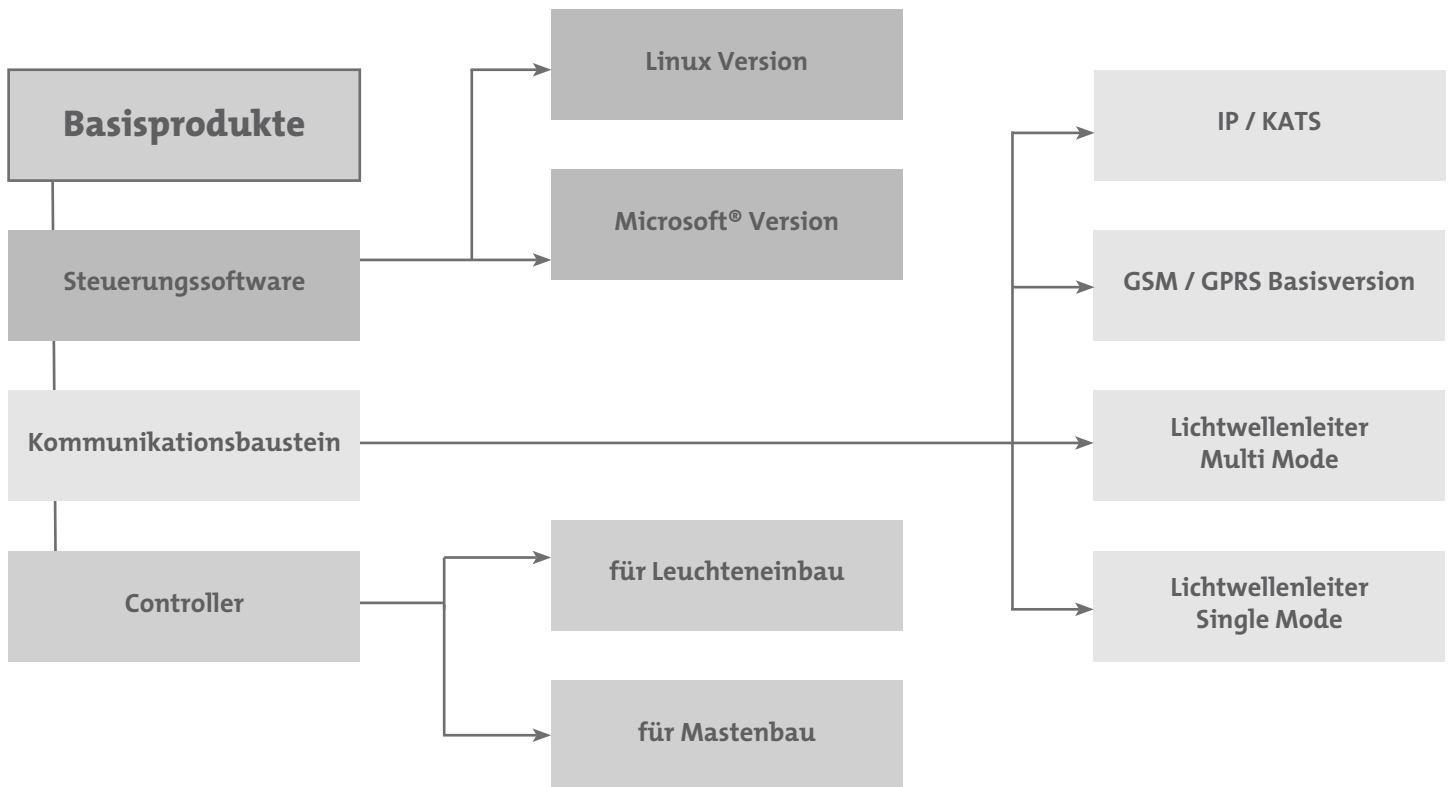
Die Chance Altanlagen je nach Stand „upzudaten“ zu können d.h. zu migrieren, war für die Konzeption des Gesamtsystems genau so eine Forderung wie die Ausrüstung von Neuanlagen.

Jede Ebene und jedes Produkt basiert auf offenen Schnittstellen und bietet somit die Fähigkeit in Fremdsysteme integriert zu werden. Dieses Konzept ist die Basis für eine unabhängige Integration.



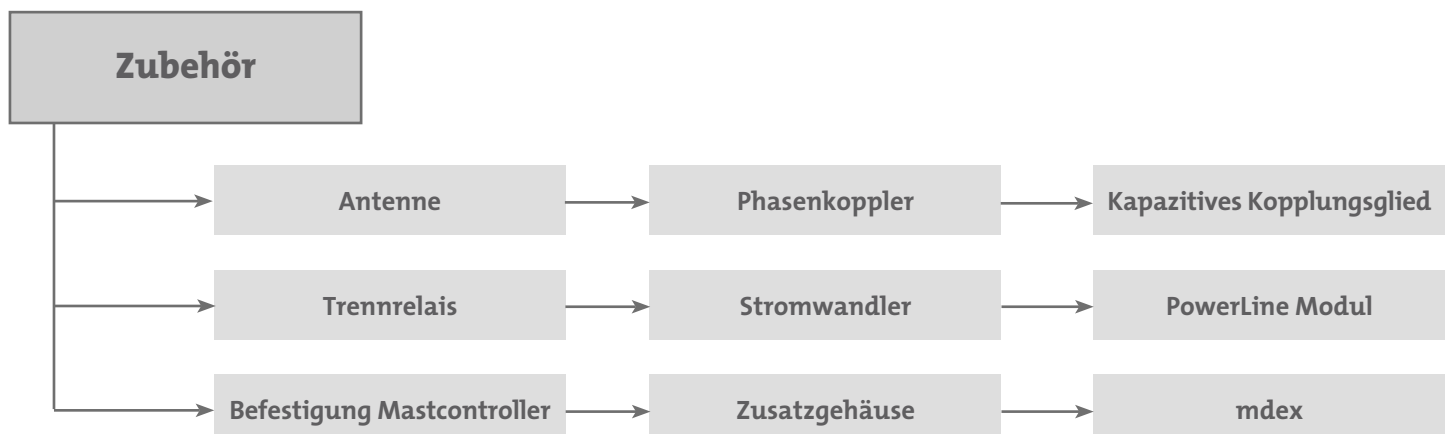
Systemportfolio Siteco Control

Basisprodukte



Systemportfolio Siteco Control

Zubehör



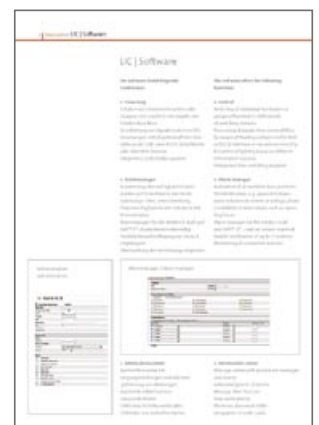
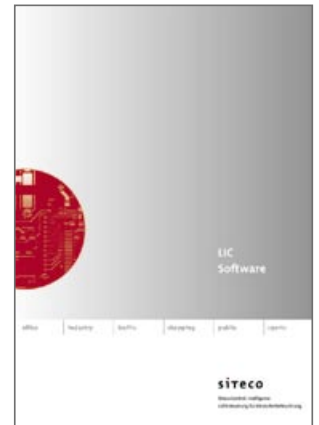
Informationsschriften

Übersicht zu der Produktfamilie Siteco Control

Die Anforderungen an die Lichtmanagement Systeme haben sehr schnell gezeigt, dass für eine zügige Inbetriebnahme eine Reihe von Kernprodukten benötigt werden. Wir stellen Ihnen ein Systemportfolio zur Verfügung, dass die größtmögliche Funktionsvielfalt, als auch den kleinsten hierfür gemeinsamen Nenner zeigt.

Die gesamte aktive Basishardware ist update fähig konzipiert, so dass eine nachträgliche Anpassung der Produkte dem Stand der Technologie folgen kann. Die passiven Komponenten ermöglichen sowohl eine Skalierung des Systems als auch die Integration in eine installierte Infrastruktur.

Übersicht Kernprodukte



SEA2CUE Leuchtencontroller
Bestell-Nr.: 1445

DCD100 Family
Bestell-Nr.: 1448

Leuchtencontroller Familie für Mastmontage | Bestell-Nr.: 1441

LIC Software
Bestell-Nr.: 1462

Übersicht Zubehör



Externe Antenne | External antenna
MC0114078

Externe Antenne
External antenna
MC0114078

office industry health shipping public sports

siteco
Hochwertige Halbleiter
Unterstützung für die Selbstheilung

Externe Antenne
Bestell-Nr.: 1455

Gehäuse
Case

Gehäuse
Case

office industry health shipping public sports

siteco
Hochwertige Halbleiter
Unterstützung für die Selbstheilung

Gehäuse
Bestell-Nr.: 1454

Phasenkoppler | Phase coupler

Phasenkoppler
Phase coupler

office industry health shipping public sports

siteco
Hochwertige Halbleiter
Unterstützung für die Selbstheilung

Phasenkoppler
Bestell-Nr.: 1457

Trennrelais
Cut-of relay

Trennrelais
Cut-of relay

office industry health shipping public sports

siteco
Hochwertige Halbleiter
Unterstützung für die Selbstheilung

Trennrelais
Bestell-Nr.: 1458

Kapazitiver Kopplungseinsatz
Capacitive coupling element

Kapazitiver
Kopplungseinsatz
Capacitive
coupling element

office industry health shipping public sports

siteco
Hochwertige Halbleiter
Unterstützung für die Selbstheilung

Kapazitiver Kopplungseinsatz
Bestell-Nr.: 1456

Stromwandler
Current converter

Stromwandler
Current
converter

office industry health shipping public sports

siteco
Hochwertige Halbleiter
Unterstützung für die Selbstheilung

Stromwandler
Bestell-Nr.: 1453

Siteco Vertrieb

Vertrieb Deutschland

Vertriebsregion Berlin/Brandenburg
Nonnendammallee 42 – 43
13599 Berlin
Tel.: 030 3553090
Fax: 030 35530920
E-Mail: berlin@siteco.de

Vertriebsregion Hannover
Dorfstraße 17
30519 Hannover
Tel.: 0511 87415250
Fax: 0511 87415240
E-Mail: hannover@siteco.de

Vertriebsregion Hanse
Valvo Park, Gebäude K
Essener Straße 4
22419 Hamburg
Tel.: 040 53712050
Fax: 040 53712077
E-Mail: hanse@siteco.de

Vertriebsregion Mitte
Solmsstraße 2, Gebäude A/B
60486 Frankfurt/Main
Tel.: 069 9709740
Fax: 069 97097411
E-Mail: frankfurt-main@siteco.de

Vertriebsregion Nordbayern
Allersberger Straße 185
90461 Nürnberg
Tel.: 0911 941780
Fax: 0911 9417831
E-Mail: nuernberg@siteco.de

Vertriebsregion Sachsen/Thüringen
Fuggerstraße 1a
04158 Leipzig
Tel.: 0341 526770
Fax: 0341 5267720
E-Mail: leipzig@siteco.de

Vertriebsregion Südbayern
Neumarkter Straße 80
81673 München
Tel.: 089 4542960
Fax: 089 45429677
E-Mail: muenchen@siteco.de

Vertriebsregion Südwest
Rutesheimer Straße 24
70499 Stuttgart
Tel.: 0711 8802370
Fax: 0711 88023730
E-Mail: stuttgart@siteco.de

Vertriebsregion West
An der Weithmarheide 34
44536 Lünen
Tel.: 02306 20040
Fax: 02306 200420
E-Mail: ruhr@siteco.de

Vertrieb Österreich

Graz
Straßganger Straße 315
8054 Graz | Austria
Tel.: +43 316 28 45 03
Fax: +43 316 28 64 77
E-Mail: graz@siteco.at

Innsbruck
Tiergartenstraße 37
6023 Innsbruck | Austria
Tel.: +43 512 39 43 43
Fax: +43 512 39 43 45
E-Mail: innsbruck@siteco.at

Klagenfurt
Spitalbergweg 20
9020 Klagenfurt | Austria
Tel.: +43 463 48 18 80
Fax: +43 463 48 18 80 5
E-Mail: klagenfurt@siteco.at

Linz
Pillweinstraße 30
4020 Linz | Austria
Tel.: +43 732 60 70 80
Fax: +43 732 60 60 40
E-Mail: linz@siteco.at

Salzburg
Alte Aigner-Straße 41
5026 Salzburg | Austria
Tel.: +43 662 62 58 02
Fax: +43 662 62 58 02 22
E-Mail: salzburg@siteco.at

Wien
Leonard-Bernstein-Straße 10
1220 Wien | Austria
Tel.: +43 1 250 24 0
Fax: +43 1 250 24 255
E-Mail: wien@siteco.at

Vertrieb Europa

Belgien
Cebeo NV
Oude Gentweg 100
2070 Zwijndrecht (Burcht)
Belgium
Tel.: +32 3 250 51 11
E-Mail: info@cebeo.be

Bosnien und Herzegowina
Siteco Sistemi d.o.o
Ul. Hamdije Cemerlića 2
71000 Sarajevo
Bosnia-Herzegovina
Tel.: +387 33 71 86 40
Fax: +387 33 65 48 14
E-Mail: bh@siteco.com

Dänemark
Siteco Beleuchtungstechnik
Odinsvej 31
6500 Vojens | Denmark
Tel.: +45 73 54 04 50
Fax: +45 73 54 04 51
E-Mail: denmark@siteco.com

Finnland (Außenleuchten)
Silux Oy Ab
Ulappakatu 1
02320 Espoo | Finland
Tel.: +358 98 02 20 77
Fax: +358 98 02 18 90
E-Mail: info@silux.fi

Finnland (Innenleuchten)
IGuzzini Finland & Baltic Oy
Lemuntie 3-F, FI-00510 HELSINKI
Finland
Tel.: +358 207289840
Fax: +358 98024566
Web: www.iguzzini.fi

Frankreich
SiDelux
56 bis rue du Vieux Colombier
51100 Reims | France
Tel.: +33 3 26 61 72 29
Fax: +33 3 26 61 80 19
E-Mail: sidelux@orange.fr

Griechenland
Siemens A.E.
Artemidos 8
P.O. Box 61011
15110 Amaroussio
Athens | Greece
Tel.: +30 21 06 86 45 78
Fax: +30 21 06 86 45 62
E-Mail: info@siteco.de

Inland
Siteco Ltd.
Unit 3–4 Grosvenor Business Park
Horsfield Way
Bredbury Industrial Estate
Stockport
SK6 2SU
United Kingdom
Tel.: +44 1 61 40 60 800
Fax: +44 1 61 49 46 756
E-Mail: info@siteco.co.uk

Italien
Siteco Lighting Systems SRL
Viale Fulvio Testi 11
20092 Cinisello Balsamo
Milan | Italy
Tel.: +39 02 66 11 71 07
Fax: +39 02 66 11 30 56
E-Mail: info@sitecoitalia.it

Kroatien
Siteco Sistemi d.o.o.
Trg Drazena Petrovica 3
10000 Zagreb | Croatia
Tel.: +385 1 481 24 17
Fax: +385 1 484 35 88
E-Mail: croatia@siteco.com

Lettland
Siteco Lighting
Design Center Riga
Kurzemes prospekts 16 – 29
LV 1067 Riga | Latvia
Tel.: +371 67695950
Fax: +371 29472656
E-Mail: janis@silcalatvija.lv

Litauen
Sviesos Studija
Andrius Kleiza
Gelezinkelo str. 6
Vilnius 02100
Lithuania
Tel.: +370 52 39 59 10
Fax: +370 52 39 59 11
E-Mail: info@sviesos-studija.lt

Luxemburg
LUX-INOTEC
Sicherheitssysteme S.A.
Z.I. Rollach
5280 Sandweiler
Luxembourg
Tel.: +352 26665588
Fax: +352 26665589
E-Mail: i.noack@inotec.lu

Niederlande
Industriesticht B.V.
Van Hennaertweg 7
2952 CA Alblasserdam
Netherlands
Tel.: +31 78 69 20 900
Fax: +31 78 69 20 905
E-Mail: info@industrielicht.nl

Norwegen
Siteco Belysning AS
Tevingveien 23
1081 Oslo
Norway
Tel.: +47 23 37 32 50
Fax: +47 23 37 32 60
E-Mail: siteco@siteco.no

Polen
Siteco Lighting Poland Sp. z o.o.
Migajalowa 4
02-796 Warszawa
Poland
Tel.: +48 2 26 45 11 83
Fax: +48 2 26 45 11 84
E-Mail: info@siteco.com.pl

Portugal
Siemens S.A.
A & D Iluminação
Rua Irmãos Siemens 1
2720-093 Amadora
Portugal
Tel.: +351 2 14 17 83 96
Fax: +351 2 14 17 80 27
E-Mail: ilumina@siemens.com
cao.pl@siemens.com

Schweden
Annell Ljus + Form AB
Surrbrunnsgatan 14
11421 Stockholm | Sweden
Tel.: +46 8 442 90 00
Fax: +46 8 442 90 25
E-Mail: info@annell.se

Schweiz
Siteco Schweiz AG
Airport Business Center 62
3123 Belp-Bern
Switzerland
Tel.: +41 3 18 18 28 28
Fax: +41 3 18 18 28 20
E-Mail: info@siteco.ch

Serbien
Siteco Sistemi d.o.o. Predstavništvo
Savnicka 11
11000 Beograd | Serbia
Tel.: +381 11 123 99 509
Fax: +381 11 123 99 509
E-Mail: serbia@siteco.com

Slowakei
Siteco Lighting, spol s.r.o.
U Nikolajky 1085/15
15000 Praha 5-Smichov
Czech Republic
Tel.: +420 251 013 800
Fax: +420 251 560 772
E-Mail: info@siteco.cz

Slowenien
Siteco Sistemi d.o.o.
Trzaska c.23
2000 Maribor | Slovenia
Tel.: +386 23 02 42 77
Fax: +386 23 32 52 02
E-Mail: slovenia@siteco.com

Spanien
Siteco Lighting S.L.U.
Ronda de Europa, 5
28760 Tres Cantos
Madrid
Spain
Tel.: +34 9 15 14 70 50
Fax: +34 9 15 14 76 61
E-Mail: p.calvo@siteco.es

Tschechische Republik
Siteco Lighting, spol s.r.o.
U Nikolajky 1085/15
15000 Praha 5-Smichov
Czech Republic
Tel.: +420 25 10 13 800
Fax: +420 25 10 772
E-Mail: info@siteco.cz

Türkei
Siteco Aydınlatma Tekniği
EŞ Yanlıy
Esenlopa Mah. No:11
34870 Kartal/Istanbul
Turkey
Tel.: +90 21 65 17 83 86
Fax: +90 21 65 17 79 70
E-Mail: siteco@siteco.com.tr

Ungarn
Siteco Lighting, spol s.r.o.
U Nikolajky 1085/15
15000 Praha 5-Smichov
Czech Republic
Tel.: +420 25 10 13 800
Fax: +420 25 15 60 772
E-Mail: info@siteco.cz

Vereinigtes Königreich von Großbritannien und Nordirland
Siteco Ltd.
Unit 3–4 Grosvenor Business Park
Horsfield Way
Bredbury Industrial Estate
Stockport
SK6 2SU
United Kingdom
Tel.: +44 1 61 40 60 800
Fax: +44 1 61 49 46 756
E-Mail: info@siteco.co.uk

Vertrieb weltweit

Ägypten
El Sewedy Electrical
Equipment & Cables Co.
14 Saray El Azbakia St.
Cairo
Egypt
P.O. Box 1604
Tel.: +202 5 91 15 45
Fax: +202 5 91 87 61
E-Mail: eswedy@link.net

Australien
Sylvania Lighting
Australia Pty. Ltd.
Sylvania Way, Lisarow
2250 NSW | Australia
Tel.: +61 2 43 28 06 00
Fax: +61 2 43 28 06 98
E-Mail: sylvania@sla.net.au

Bangladesch
Siemens Bangladesh Limited
ZN Tower (Siemens House),
Plot-2, Road-8,
Gulshan Avenue, Gulshan-1,
Dhaka-1212 | Bangladesh
Tel.: +88 29 89 35 36
Fax: +88 29 89 29 18
E-Mail: hr.bd@siemens.com

China (Zentrale)
Siteco Prosperity Lighting
(Hong Kong) Co., Ltd.
1401 Harbour Centre
25 Harbour Road, Wanchai
Hong Kong
China
Tel.: +852 35 29 16 23
Fax: +852 35 29 12 22
E-Mail: info@siteco-prosperity.com

China (Süd)
Siteco Prosperity Lighting
(Langfang) Co., Ltd.
Beijing Branch Office
Room B2903 Eagle Plaza
No. 26 Xiao Yun Road,
Chao Yang District
100016 Beijing
China
Tel.: +86 10 84 58 01 19
Fax: +86 10 84 58 02 98
E-Mail: beijing.info@siteco-prosperity.cn

China (Süd)
Siteco Prosperity Lighting
(Langfang) Co., Ltd.
QuanXing Rd, Langfang Economic &
Technical Development Zone,
Hebei Province
Post code: 065001
China
Tel.: +86 31 66 08 33 22
Fax: +86 31 66 08 64 05

China (Süd)
Siteco Prosperity Lighting (Langfang)
Co., Ltd.
Shanghai Branch
Yin Hai Building, Block A, Room
901, No. 250 Cao Xi Road,
Tel.: +86 021 6482 2254
Fax: +86 021 6482 5251
E-Mail: shanghai.info@siteco-prosperity.com

CUSS/Russland (Zentrale)
Siteco Lighting Systems
Krasnopolietskaya str. 7
Building 2
127006 Moscow
Russia
Tel.: +7 49 57 92 79 25 37 5
Fax: +7 49 57 92 53 02
E-Mail: o.tarasenko@siteco.ru

Indien
LIVINGLIGHT
Studio 12
Haines Road Municipal
Industrial Estate
Gandhi Nagar, Lane opp Nehru
Science Center
Worli, MUMBAI 400013
INDIA
Tel.: +91-22-24945686/7/8
Fax: +91-22-22870765
E-mail: maulik@livinglightindia.com

Iran
Rastak Pouya Tarh Eng. Co.
Suite. 261, 6th Floor, No. 116/4,
Vahid-Asr 2 Bldg.
Vozara Ave.
Tehran
Iran
Postal Code: 516734411
Tel.: +98 21 88 64 79 61-63
Fax: +98 21 88 64 79 60
Web: www.rastakco.ir

Kuwait
Siteco Lighting Design Center Kuwait
Dajeel | Farwaniah
Waha Mall
Shops 33 & 34
P.O. Box 5715 Salmiah
220068 Kuwait
Tel.: +965 4 34 84 42
Fax: +965 4 34 83 66
E-Mail: info@debbaskuwait.com

Mittlerer Osten
Siteco Lighting Systems (Branch)
Al Shoala Building, A Block,
2nd floor 204-205 P.O. Box 35111
Dubai, UAE
Tel.: +971 4 2944472
Fax: +971 4 2944479
E-Mail: g.scott@siteco.com

Katar
Debbas Qatar LLC
C-ring Road
P.O. Box 9791
Doha
Qatar
Tel.: +974 4 67 89 31
Fax: +974 4 67 86 91
E-Mail: info@debbasqatar.com

Süd/Ost Asien Pazifikraum
Siteco Lighting (M) Sdn Bhd
No 3A-15, IOI Business Park,
Bandar Puchong Jaya
47100 Puchong
Malaysia
Selangor Darul Ehsan
Tel.: +603 80 70 47 22
Fax: +603 80 70 88 45
E-Mail: info@siteco.com.my

Korea
Siteco Lighting Design Center Seoul
1420 Rosedale Building
Sooseo-Dong Kangnam-Gu
135744 Seoul
South Korea
Tel.: +82 2 62 42 10 98
Fax: +82 2 62 42 11 97
E-Mail: mail@sitecokorea.co.kr

Singapur
Sielitec Pte. Ltd.
Singapore
49, Jalan Pemimpin # 03-05
APS Industrial Building
577203 Singapore
Tel.: +65 62 55 23 25
Fax: +65 62 55 18 90
E-Mail: sielitec@smgnet.com.sg

Sri Lanka
Diesel & Motor Engineering Co. Ltd.
65, Jethawana Road
Colombo-14
Sri Lanka
Tel.: +94 1 12 44 97 97
Fax: +94 1 14 60 74 90
E-Mail: dimolith.meegahage@dimolanka.com

Südafrika
Lighting Innovations LTD.
Corner 5th Street & Carey Road
Wynberg, Sandton
P.O. Box 548
Bergvlei 2012 | Johannesburg
South Africa
Tel.: +27 11 44 44 11 68
Fax: +27 11 44 44 01 16
E-Mail: craig@lightinginnovations.co.za

Taiwan
Lancaster Co. Ltd.
No. 323, Sung Shan Road
Taipei
Taiwan
Tel.: +88 6 2 27 64 95 16
Fax: +88 6 2 27 65 47 25
E-Mail: lancast2@ms4.hinet.net

Venezuela
Dierck Sistemas de Iluminación
4ta Avenida y 5ta Transversal
Quinta Mandalay
Los Palos Grandes
1060 Caracas | Venezuela
Tel.: +58 21 22 87 08 64
Fax: +58 21 22 87 07 43
E-Mail: info@dierckvc

Weißrussland (Zentrale)
Veche Svetotekhnika
ul. Sovetskikh Pogranitschikov, 114
1230027, Grodno
Belorussia
Tel.: +375 1 52 53 00 08
E-Mail: grodno@veche.by

Veche Svetotekhnika
ul. Rosi Luxemburg, 95
220036 Minsk
Belorussia
Tel.: +375 1 72 70 90 12
Fax: +375 1 72 70 41 18
E-Mail: minsk@veche.by

Siteco Kundenservice

Fragen zur Technik unserer Produkte:
Tel.: +49 8669 33-844
Fax: +49 8669 85532944
E-Mail: technikal-support@siteco.de

Fragen zur Projektierungssoftware:
Tel.: +49 8669 33-866
Fax: +49 8669 33-397
E-Mail: sillicht@siteco.de

Bestell-Nr.: 1572
1. Auflage
Technische Änderungen vorbehalten
©Siteco Control GmbH Marketing 02/2010

siteco

Siteco Control GmbH
Georg-Simon-Ohm-Straße 50 | 83301 Traunreut
Tel: +49 (0)8669 33 844 | Fax: +49 (0)8669 865 32 944
E-Mail: info@siteco.de | Web: www.siteco.de